



Saint Theresa Maronite Church

343 North Main Street / PO Box 2567

Brockton, MA 02305-2567

Second Sunday after Holy Cross

Abouna Joseph Daiif, Pastor

Rectory 508-586-1428 / Fax 508-587-8139

Email: sonsdaughters@comcast.net

Website: sttheresabrockton.org

Sept. 22-23, 2018

Issue No. 38

“I will let fall from Heaven a Shower of Roses.”

~Saint Theresa of Lisieux~ “The Little Flower”



Second Sunday after Holy Cross

Sat. Sept. 22 @ 4:00 PM Liturgy Celebrated for:

+ Peter G. Asiaf, Jr. as requested by Maryann Asiaf

Sun. Sept. 23 @ 10:30 AM Liturgy Celebrated for:

+Nacklie and Marie Nessralla as requested by the family



Feast of St. Theresa

Sat. Sept. 29 @ 4:00 PM Liturgy Celebrated for:

+ Leo and Alice Smith, son John and cousin Peter Smith as requested by Maryann Asiaf

+Kim Asiaf Rosenfelt as requested by the family

Sun. Sept. 30 @ 10:30 AM Liturgy Celebrated for:

For the Intentions of the Festival workers, donors and volunteers



For the Month of September

Bread & wine for the Holy Gifts are given to the glory of God and in loving memory of
+Peter G. Asiaf, Jr. by Maryann Asiaf

Vigil candle for the Gospel Throne is given to the glory of God and in loving memory of
For the Good Health of Lucille Maroon by Mae Dickinson

Sanctuary candle for the Tabernacle is given to the glory of God and in loving memory of
+Rose Saba by the family

Vigil candle for Shrine of St. Theresa is given to the glory of God and in loving memory of
+Dr. William, Abraham, Joseph, Michael and Margaret George and Mary George Davin , Deborah Davin Sperre by the family



Lectors' Schedule

Saturday, Sept. 22 , 2018

English: Thomas

Sunday, Sept. 23, 2018

English: Michelle

Arabic: Malek

The Holy Mysteries are celebrated: Saturdays at 4:00 PM; Sundays at 10:30 AM; 7:00 PM Holydays

Holy Mystery of Reconciliation: **Please Note:** The sacrament of Reconciliation is available one hour before each Liturgy. And, is available any time on request.

Ministry to the Sick: If a parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the church office to arrange for Communion or the Anointing of the Sick.

Holy Mysteries of Baptism and Chrismation: Please make arrangements with the pastor at least one month in advance. Sponsors must meet particular requirements of church law; parents must consult with the pastor before inviting someone to serve as a sponsor.

Holy Mystery of Crowning: Please consult with the pastor to make arrangements at least 6 months in advance of proposed date in order to avoid any difficulty in scheduling.

Welcome New Parishioners: If you are new to our parish, please fill out a registration form, which may be found on the table in the lobby of the church, and return it to us, so you may be added to our mailing and email list. We extend a warm welcome to you and your family to our parish family.

Reading: 1 Corinthians 15: 19-34

If for this life only we have hoped in Christ, we are of all people most to be pitied. But in fact Christ has been raised from the dead, the first fruits of those who have died. For since death came through a human being, the resurrection of the dead has also come through a human being; for as all die in Adam, so all will be made alive in Christ. But each in his own order: Christ the first fruits, then at his coming those who belong to Christ. Then comes the end, when he hands over the kingdom to God the Father, after he has destroyed every ruler and every authority and power. For he must reign until he has put all his enemies under his feet. The last enemy to be destroyed is death. For 'God has put all things in subjection under his feet.' But when it says, 'All things are put in subjection', it is plain that this does not include the one who put all things in subjection under him. When all things are subjected to him, then the Son himself will also be subjected to the one who put all things in subjection under him, so that God may be all in all. Otherwise, what will those people do who receive baptism on behalf of the dead? If the dead are not raised at all, why are people baptized on their behalf? And why are we putting ourselves in danger every hour? I die every day! That is as certain, brothers and sisters, as my boasting of you a boast that I make in Christ Jesus our Lord. If with merely human hopes I fought with wild animals at Ephesus, what would I have gained by it? If the dead are not raised, 'Let us eat and drink, for tomorrow we die.' Do not be deceived: 'Bad company ruins good morals.' Come to a sober and right mind, and sin no more; for some people have no knowledge of God. I say this to your shame.

فصل من رسالة القديس بولس الأولى إلى أهل كورنثوس

يا إخوتي، إن كنا نرجو المسيح في هذه الحياة وحسب، فنحن أشقى الناس أجمعين! والحال أن المسيح قام من بين الأموات، وهو باكورة الرقيدين. فيما أن الموت كان بواسطة إنسان، فبواسطة إنسان أيضا تكون قيامة الأموات. فكما أنه في آدم يموت الجميع، كذلك في المسيح سيحيا الجميع، كل واحد في رتبته: المسيح أولاً، لأنه الباكورة، ثم الذين هم للمسيح، عند مجيئه. وبعد ذلك تكون النهاية، حين يسلم المسيح الملك إلى الله الأب، بعد أن يكون قد أبطل كل رئاسة وكل سلطان وقوة، لأنه لا بد للمسيح أن يملك، إلى أن يجعل الله جميع أعدائه تحت قدميه. وأخر عدو يبطل هو الموت. لقد أخضع الله كل شيء تحت قدميه. وحين يقول الكتاب: «أخضع له كل شيء»، فمن الواضح أنه يستثنى الله الذي أخضع له كل شيء. ومتى أخضع للابن كل شيء، فحينئذ يخضع الابن نفسه للذي أخضع له كل شيء، حتى يكون الله الكل في الكل. وإلا فماذا يفعل الذين يتعمدون من أجل الأموات؟ إن كان الأموات لا يؤومون أبداً، فلماذا يتعمدون من أجلهم؟ ونحن، فلماذا نعرض أنفسنا كل ساعة للخطر؟ أفسم، أيها الإخوة، بما لي من فخر بكم في المسيح يسوع ربنا، أنني أواجه الموت كل يوم. إن كنت صارت الوحش في أفسس، لغاية بشرية، فأني نفع لي؟ وإن كان الأموات لا يؤومون، فلنأكل ونشرب، لأننا غدا سنموت! لا تضلوا! إن المعاشرات السيئة تقسد الأخلاق السليمة! أيقظوا قلوبكم بالقوى، ولا تخطأوا، فإن بعضاً منكم جهلون الله! أقول هذا لإخجالكم!

Gospel: Matthew 24:1-14

As Jesus came out of the temple and was going away, his disciples came to point out to him the buildings of the temple. Then he asked them, 'You see all these, do you not? Truly I tell you, not one stone will be left here upon another; all will be thrown down.' When he was sitting on the Mount of Olives, the disciples came to him privately, saying, 'Tell us, when will this be, and what will be the sign of your coming and of the end of the age?' Jesus answered them, 'Beware that no one leads you astray. For many will come in my name, saying, "I am the Messiah!" and they will lead many astray. And you will hear of wars and rumors of wars; see that you are not alarmed; for this must take place, but the end is not yet. For nation will rise against nation, and kingdom against kingdom, and there will be famines and earthquakes in various places: all this is but the beginning of the birth pangs. 'Then they will hand you over to be tortured and will put you to death, and you will be hated by all nations because of my name. Then many will fall away, and they will betray one another and hate one another. And many false prophets will arise and lead many astray. And because of the increase of lawlessness, the love of many will grow cold. But anyone who endures to the end will be saved. And this good news of the kingdom will be proclaimed throughout the world, as a testimony to all the nations; and then the end will come.

من إنجيل القديس متى

خَرَجَ يَسُوعُ مِنَ الْهَيْكَلِ وَمَضَى. فَدَنَا مِنْهُ تَلَامِيذُهُ يُفْتِنُونَ نَظْرَهُ إِلَى أُبْنِيَةِ الْهَيْكَلِ. فَأَجَابَ وَقَالَ لَهُمْ: «أَلَا تَنْظُرُونَ هَذَا كُلَّهُ؟ أَلَحَقَّ أَقُولُ لَكُمْ: لَنْ يُبْرَكَ هُنَا حَجَرٌ عَلَى حَجَرٍ إِلَّا وَيَقْضَى». وَفِيمَا هُوَ جَالِسٌ عَلَى جَبَلِ الزَّيْتُونِ، دَنَا مِنْهُ التَّلَامِيذُ عَلَى أَنْوَازٍ قَائِلِينَ: «قُلْ لَنَا مَتَى يَكُونُ هَذَا، وَمَا هِيَ عَلَامَةُ مَجِيئِكَ وَنَهَايَةِ الْعَالَمِ؟». فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «إِحْذَرُوا أَنْ يُضِلَّكُمْ أَحَدًا! فَكثيرون سياتون باسمي قائلين: «أنا هو المسيح! ويضلون الكثيرين. وسوف تسمعون بحروب وبأخبار حروب، أنظروا، لا ترتعبو! فلا بد أن يحدث هذا. ولكن ليست النهاية بعد! ستقوم أمة على أمة، ومملكة على مملكة، وتكون مجاعات وزلزلات في أماكن شتى، وهذا كله أول المخاض. حينئذ يسلموكم إلى الصيق، ويقتلونكم، ويبيعضكم جميع الأمم من أجل اسمي. وحينئذ يتردد الكثيرون عن الإيمان، ويسلم بعضهم بعضاً، ويبيعض بعضهم بعضاً. ويقوم أنبياء كذبة كثيرون ويضلون الكثيرين. ولكن الإثم تفتت محبة الكثيرين. ومن يصبر إلى النهاية يخلص. ويكرز بإنجيل الملكوت هذا في المسكونة كلها شهادة لجميع الأمم، وحينئذ تأتي النهاية».

TIME, TALENT & TREASURE
STEWARDSHIP: A WAY OF LIFE

Parish Support : Offertory needed each week \$ 2,000.00. Our offertory is needed for the following: Parish Assessment, paid monthly from Feb. thru Nov: \$750.00. Parish Building Insurance, paid monthly from Jan. thru Nov: \$970.00. **Offertory received:** 9/16/18, \$910.00, LF Liturgy 9/14/18 \$752.00

Eucharistic Adoration **Please Note:** Eucharistic Adoration will not take place on Friday, September 28, 2018, it will resume on Friday, Oct. 5, 2018 at 7:00PM. Doors are opened at 6:00.



Coffee Hour Volunteers: If you are able to lend a hand in sponsoring a Sunday morning Coffee Hour please see Abouna. We **NEED** your Help!



Festival Volunteers are needed...

- ◆ If you are able to volunteer to work at the **Festival** on one or more days; speak with Abouna Joseph or Michelle Nessler.
- ◆ We also need volunteers to help set-up and clean-up.
- ◆ Students that need Community Service for school, please sign up to work the Festival.

**Many hands make light work
You Can Make A Difference**

Feast of St. Theresa Sunday, Sept. 30, at 10:30 AM



Flowers for the Feast of St. Theresa may be donated in loving memory or in honor of a family member or friend. Please send your donation to the church office along with the name of your loved one so that we can begin to prepare our bulletin in time. God bless

Upcoming Events

Maronite Servants of Christ the Light

Maronite Servants of Christ the Light ; fundraiser on October 13, 2018 at Our Lady of the Cedars in Jamaica Plain, MA.

Maronite Servants of Christ the Light; Liturgy of Thanksgiving on Nov. 16, 2018 at 6:30PM, followed by a light reception hosted by St. George Maronite Church in Cranston, RI.

News From Our Sister Parishes

Our Lady of Purgatory Maronite Church in New Bedford, MA, is hosting a celebration of the Feast of the Holy Cross on Saturday, September 22nd , from 1:00PM-11:00PM on the Church Grounds, 11 Franklin Street. Featuring: Lebanese Food, Music & Dancing, Hookah Rentals [For Adults Only], Games, Raffles, and Sajj provided by “Thyme” Mediterranean Food, Sajj and Shawarma etc. Free Admission! All are welcome to attend.



JOIN THE ORDER OF SAINT SHARBEL

TO SUPPORT THE LEBANESE MARONITE PARISHES AND HELP SECURE THE FUTURE OF THE MARONITE CHURCH IN THE UNITED STATES



JOIN THE ORDER OF SAINT SHARBEL TODAY

Send a check to: www.orderofsaisharbel.org or to your Parish

The Order of Saint Sharbel is a lay organization of men and women who are committed to supporting the Lebanese Maronite Church in the United States. It is a non-profit organization and is not affiliated with any political party or organization.